

Bây Ninh ngày 2-9-1988

Thưa Bà

Nhân được thư này từ Việt Nam xa xôi chắc Bà ngạc nhiên nhiều; nhưng trước nhất cảm ơn Bà nhân nỗi đầy lời chúc lành tốt đẹp nhất và lòng biết ơn sâu xa của tôi khi Bà đọc hết lá thư này -

Thưa Bà, tôi nguyên là Sĩ quan Pháo binh của chế độ Saigon - Năm 1975 tôi bị đưa đi tập trung cải tạo - Đến tháng 5 năm 1978 tôi được thả ra -

Thưa Bà, theo chương trình ODP của Cao ủy LHQ tôi có làm đơn gửi đến văn phòng ODP ở Bangkok Thailand để xin chánh phủ Hoa Kỳ can thiệp với chánh phủ Hoa Kỳ cho tôi được xuất cảnh đến định cư tại Hoa Kỳ -

Tôi có nhận được giấy mời của Chính phủ Thailand để ngày 20-10-1986 (tôi xin kèm theo thư này để Bà rõ) và từ đó đến nay tôi không nhận được thêm bất kỳ loại giấy tờ gì về xuất cảnh cả (Sĩ IV hay LOI) - Vì công việc chờ đợi quá lâu nên tôi mạo muội viết lá thư này đến Bà - Kính mong Bà vui lòng giúp đỡ và chỉ báo diem tôi phải làm những gì tiếp theo để ước muốn rời Việt Nam của tôi và gia đình sang định cư tại Hoa Kỳ sớm được tròn nguyện -

Lưu ý trên bàn phiên lãnh cho Bà - Kính chúc Bà sức khỏe -

Wang Ninh

Tham

Tôi xin được ghi thêm tên trong gia đình tôi :

Võ Ngọc Hiệp -

Tôi	Võ ngọc Hiệp	Trung úy pháo binh	1948
Vợ	Nguyễn thị Kim Huyền		1951
Các con	Võ ngọc Linh		1971
	Võ Việt Linh		1972
	Võ ngọc Tân Linh		1973
	Võ ngọc Thủy Linh		1980

Địa chỉ của tôi : Võ ngọc Hiệp
 C 15/2 ấp Hiệp an - Xã Hiệp Tân
 Huyện Hoà Thành - Tây Ninh
 Việt Nam

AIR MAIL
AÉROGRAMME

PAR AVION



SEP 16 1988

TO Mrs Khúc minh Thi
P.O BOX 5435
Arlington V.A 22205-0635

COUNTRY OF DESTINATION U S A





BEN THANH MARKET (HO CHI MINH CITY)

FROM Võ Ngọc Hiệp c15/2 Ấp Hiệp an
Cá Hiệp Tân - Hòa Thành - Tây Ninh
VIỆT NAM

↑
TO OPEN CUT HERE
↓

CỘNG

HÌNH

HỘI NGHĨA VIỆT NAM

Administration des Postes
de la R. S. du Viet-nam

(1)



BD. 29

(29 và 29a)

C. 5

Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

BƯU CHÍNH

Service des Postes

GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận

Réception

Trả tiền

Payement

Mẫu 72 - 15 X 10



Địa chỉ :

(3)

Adresse

Đoàn Ngọc Hùng

62/6 Xô Viết Nghệ Tĩnh F.B. Bình Thạnh
& (trên đường) nước (Pays) Việt Nam

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ "Hoàn lại bằng máy bay"
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente «Renvoi par avion»
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue "Par avion".
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.

A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký "được ủy quyền"
Nên phát chậm ghi lý do như "Người nhận hẻo lánh" hoặc "3 mặt đến".

Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau
Signature de l'agent
du bureau destinataire

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ & Bưu cục nhận
A remplir à destination

ngày

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

Địa chỉ người nhận
Adresse du destinataire
Ngày
le
19 82
số
19 82

Ký gửi tại Bưu cục
déposé au bureau de poste de
Envoi recommandé
Bưu phẩm ghi số (1).

Do Bưu cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine